

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

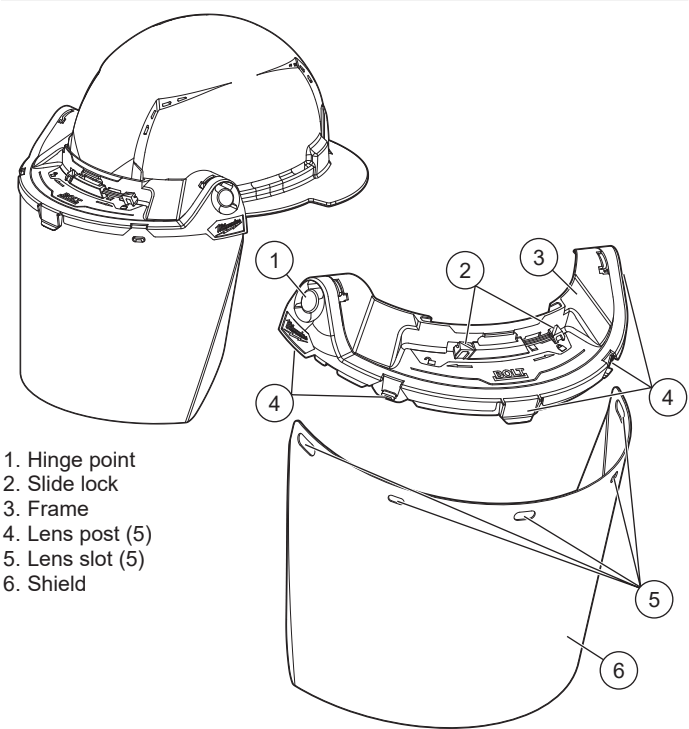
⚠WARNING Read all safety warnings and instructions provided. Save all warnings and instructions for future reference.

Failure to follow these instructions and warnings may result in serious and permanent eye injury, including blindness or death.

- Before using this product in an industrial setting, refer to ANSI Z87.1 (in the United States) or CSA Z94.3 (in Canada), your supervisor, or a safety specialist to insure that you are wearing proper protection. Some operations may require machine guards, goggles, face shields, special filter lenses, or other safety equipment.
- This product helps provide limited eye protection from light to moderate impact hazards, such as metal or wood chips and small flying objects. This face shield is impact-resistant but **NOT** unbreakable.
- Protective devices do **NOT** provide unlimited protection. Eye and face protective devices are not substitutes for machine guards and other engineering controls. Personal eye and face protective devices alone should not be relied on to provide complete protection against hazards (such as fragmenting grinding wheels, exploding devices, etc.), but should be used in conjunction with the machine guards, engineering controls, and sound manufacturing and personal safety practices.
- To reduce the risk of injury, always wear ANSI Z87.1 goggles or spectacles along with these products.**
- Do **NOT** use for sports, simulated combat games (e.g., paintball), or recreation such as target shooting and archery.
- Always use both hands to install and remove this product. Do **NOT** use unless securely attached to hard hat/helmet.
- Examine this product frequently and replace it immediately if there is any sign of damage. Do **NOT** use shield if signs of wear are visible including breakage, gouges, cracks, dents, chalky appearance, discoloration or loss of color, or craze pattern. Exposure to chemicals can cause damage. Do **NOT** make any modifications to this product.
- Wash polycarbonate shields with water and pat dry with a lens cloth. Do **NOT** use ammonia, alkaline cleaners, abrasive cleaning compounds, or solvents when cleaning shields. Use of certain solvents may lower the impact resistance of the shields.
- Do **NOT** use for protection against chemical mists, sprays, splashes, or vapors.
- Do **NOT** use near an open flame.
- Do **NOT** use for electric (arc) welding.
- Do **NOT** use this product for protection against laser light.
- Do **NOT** use this product without checking the markings first to ensure it is suitable for your activity. Be sure to use the proper shade for your activity.
- Do **NOT** use this face shield if it has sustained an impact. Dispose of it immediately, even if damage is not visible.
- Do **NOT** alter, pierce, modify, or engrave the face shield.
- Do **NOT** alter the face shield to fit attachments in any way not recommended by the manufacturer.
- Store in a clean, dry area, out of direct sunlight
- Do **NOT** store face shield in direct sunlight, including the dashboard or rear window shelf of a vehicle, or in extreme heat over 120°F (49°C). Exposure to direct sunlight and heat over time can lessen the ability of the face shield to withstand impact and penetration.

⚠CAUTION Only use MILWAUKEE Face Shield with MILWAUKEE Hard Hats or Helmets.

FUNCTIONAL DESCRIPTION



SYMBOLOLOGY



SPECIFICATIONS

Compatible with.....MILWAUKEE HARD HATS and HELMETS
Replacement Frame.....Cat. No. 48-73-1461
Replacement Lens.....Cat. No. 48-73-1457
Replacement Lens (W5 Tinted).....Cat. No. 48-73-1463

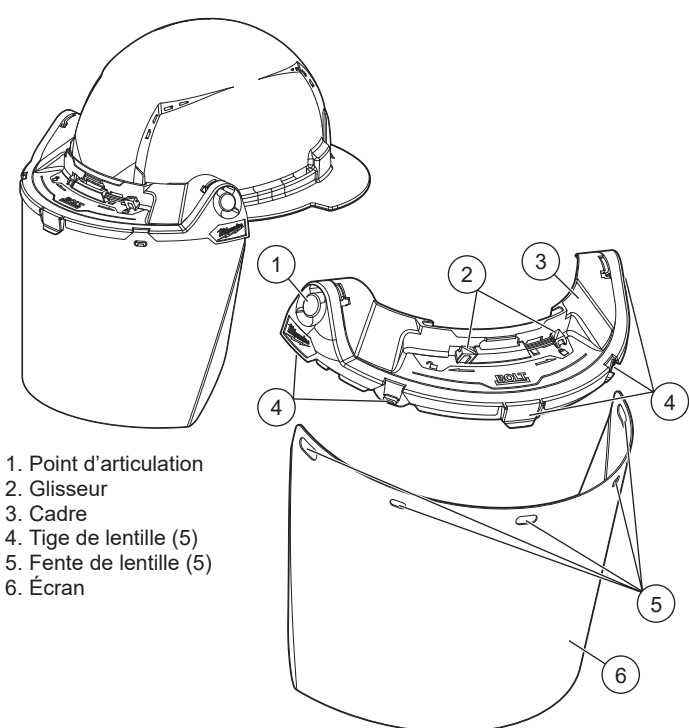
DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠AVERTISSEMENT Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour les consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions et avertissements pourra mener à une blessure oculaire grave et permanente, y compris la cécité ou la mort.

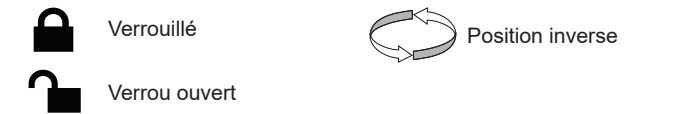
- Avant d'utiliser ce produit dans un environnement industriel, consulter la norme ANSI Z87.1 (aux États-Unis) ou la norme CSA Z94.3 (au Canada), votre superviseur ou un spécialiste en sécurité pour s'assurer que vous portez une protection appropriée. Certaines opérations pourront exiger l'utilisation d'un protecteur, des lunettes de sécurité, d'un masque de protection, des lunettes à filtre spécial ou d'autre type d'équipement de sécurité.
- Ce produit contribue à offrir une protection oculaire limitée contre les dangers de chocs légers ou modérés, tels que les copeaux de bois et de métal ainsi que les petits objets volants. Ces lunettes sont résistantes aux impacts, mais elles **NE** sont **PAS** incassables.
- Les appareils de protection **N'offrent PAS** une protection illimitée. Les appareils de protection oculaire et faciale ne sont pas substitutifs des protecteurs ou d'autres contrôles d'ingénierie. Les appareils de protection individuelle de type oculaire et facial ne pourront pas, tous seuls, offrir une protection intégrale contre les dangers (tels que les meules fragmentées, les dispositifs explosifs, etc.), mais il est possible de les utiliser jumelés aux protecteurs, aux contrôles d'ingénierie et aux bonnes pratiques de sécurité individuelle et de fabrication.
- Afin de minimiser le risque de blessures, toujours porter des lunettes ou des lunettes de protection se conformant à la norme ANSI Z87.1 en combinaison avec ces produits.**
- NE PAS** utiliser pour faire des sports, des jeux de simulation de combat (par exemple, le paintball) ou pour des activités récréatives telles que le tir de cible et l'archerie.
- Toujours utiliser les deux mains pour installer et enlever ce produit. **NE PAS** utiliser sauf s'il est bien fixé à un casque / casque de protection.
- Examiner ce produit de temps en temps et le remplacer immédiatement s'il montre des signes de dommage. **NE PAS** utiliser l'écran si les signes de dommage sont visibles, comme des ruptures, de la décoloration, des fissures, des rainures, une apparence calcaire, de la décoloration ou de la dégradation de couleur, ou bien de la craquelure. L'exposition à des produits chimiques peut causer des dommages. **NE PAS** modifier ce produit de quelque façon que ce soit.
- Laver les écrans en polycarbonate à l'eau et les sécher à l'aide d'un chiffon pour lunettes. **NE PAS** utiliser de l'ammoniaque, des détachants alcalins, des produits de nettoyage abrasifs ou des solvants lors du nettoyage des écrans. L'utilisation de certains solvants pourra minimiser la résistance aux chocs des écrans.
- NE PAS** utiliser pour la protection contre les brumes chimiques, les aérosols, l'éclaboussure ou les vapeurs.
- NE PAS** utiliser à proximité des flammes vives.
- NE PAS** utiliser pour effectuer du soudage (à l'arc) électrique.
- NE PAS** utiliser ce produit en tant qu'une protection contre les rayons laser.
- NE PAS** utiliser ce produit sans avoir d'abord constaté le marquage, ceci pour s'assurer qu'il convient à l'activité que vous allez effectuer. S'assurer d'utiliser la teinture appropriée d'après l'activité que vous allez effectuer.
- NE PAS** utiliser cet écran facial s'il a subi un impact. Se débarrasser de lui immédiatement, même si le dommage n'est pas visible.
- NE PAS** modifier, percer, changer ou graver de l'écran facial.
- NE PAS** modifier l'écran facial de quelque façon que ce soit pour que d'autres accessoires non recommandés par le fabricant lui conviennent.
- Entreposer dans un endroit sec et propre, loin des rayons du soleil.
- NE PAS** entreposer les lunettes sous les rayons directs du soleil, même pas dans le tableau de bord ou l'étagère de la vitre arrière d'un véhicule ou dans des conditions de chaleur extrême dépassant les 49°C (120°F). L'exposition prolongée aux rayons directs du soleil et à la chaleur pourra diminuer sa capacité de résister aux chocs et à la pénétration.

⚠ATTENTION Utiliser uniquement faciaux de MILWAUKEE jumelés à des casques de protection ou des casques de MILWAUKEE.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



PICTOGRAPHIE



SPÉCIFICATIONS

Compatible avec.....les CASQUES et les CASQUES
DE PROTECTION de MILWAUKEE
Cadre de rechange.....Cat. No. 48-73-1461
Lentille de rechange.....Cat. No. 48-73-1457
Lentille de rechange (teintée W5).....Cat. No. 48-73-1463

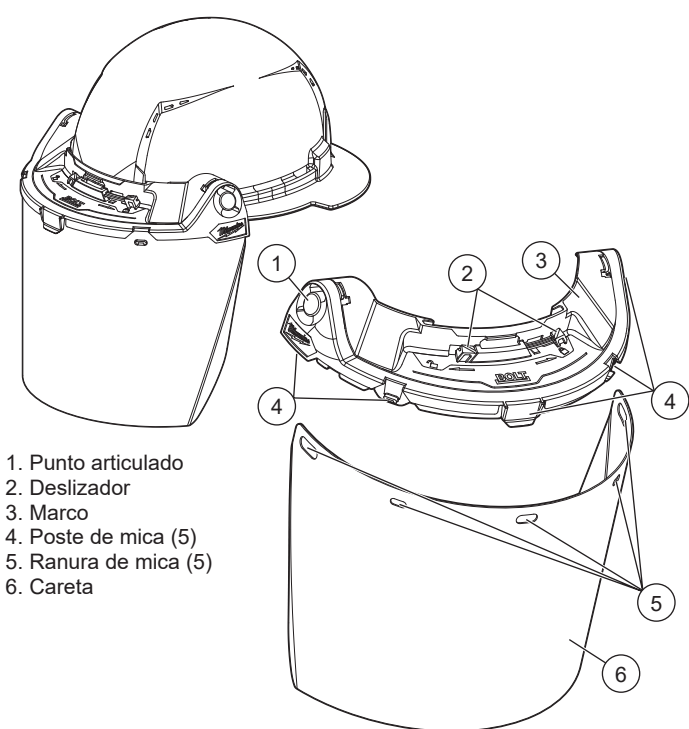
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ADVERTENCIA Conserve todas las advertencias y las instrucciones para su futura consulta. No seguir estas instrucciones y advertencias puede provocar lesión ocular grave y permanente, incluida la ceguera o la muerte.

- Antes de utilizar este producto en un entorno industrial, consulte la norma ANSI Z87.1 (en los Estados Unidos) o CSA Z94.3 (en Canadá), a su supervisor o a un especialista en seguridad para garantizar que utilice la protección correcta. Algunas operaciones podrán exigir que se utilicen protectores de máquinas, lentes de seguridad, caretas, micas con filtro especial o algún otro tipo de equipamiento de seguridad.
- Este producto ofrece protección limitada de los ojos contra peligros de impactos leves a moderados, como es el caso de astillas de metal o de madera, así como pequeños objetos proyectados por el aire. Esta mica es resistente a los golpes, pero **NO** es irrompible.
- Los dispositivos de protección **NO** brindan protección ilimitada. Los dispositivos de protección de ojos y rostro no sustituyen las protecciones al utilizar maquinaria y otros controles de ingeniería. Los dispositivos personales protectores de los ojos y el rostro no deben considerarse la única protección contra riesgos (como fragmentación de ruedas de rectificado, dispositivos explosivos, etc.), pero deben utilizarse con las protecciones al utilizar maquinaria, controles de ingeniería, así como las mejores prácticas de seguridad de fabricación y personales.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, siempre utilice lentes o gafas que cumplan con lo establecido en la norma ANSI Z87.1 en combinación con estos productos.**
- NO** se use para actividades deportivas, juegos de simulación de combate (por ejemplo, gotcha) o actividades recreativas como tiro al blanco y arquería.
- Siempre use ambas manos al momento de instalar y quitar este producto. **NO** utilice este producto a menos que esté puesto fijamente en un casco / casco de seguridad.
- Revise con frecuencia este producto y cámbielo de inmediato si presenta algún signo de daño. **NO** utilice la careta si hay algún signo de desgaste visible incluida la ruptura, las picadas, las cuarteaduras, las abolladuras, la apariencia turbia, la decoloración o la pérdida de color o un patrón de grieta.La exposición a químicos puede dañarlos. **NO** realice ninguna modificación a este producto.
- Lave las caretas de policarbonato con agua y séquelas con un paño para anteojos. **NO** utilice amoníaco, limpiadores alcalinos, compuestos de limpieza abrasivos o solventes al momento de limpiar las caretas. El uso de ciertos solventes podría reducir la resistencia de las caretas a los impactos.
- NO** lo utilice como protección contra brumas, aerosoles, chorros o vapores químicos.
- NO** se use cerca de una llama viva.
- NO** se use para realizar soldadura eléctrica (con arco).
- NO** use este producto para protección contra la luz láser.
- NO** use este producto sin antes haber revisado las marcas para asegurarse de que es idóneo para la actividad que va a realizar. Asegúrese de usar el tono adecuado para su actividad.
- NO** utilice esta careta si ha sufrido un golpe. Deséchelo de inmediato, aunque el daño no sea visible.
- NO** modifique, perforo, cambie ni grabe la careta.
- NO** modifique la careta para colocarle accesorios de ninguna forma que no esté recomendada por el fabricante.
- Guárdese en un área limpia y seca, alejada de los rayos directos del sol.
- NO** guarde el producto bajo los rayos directos del sol, ni siquiera en el tablero ni en el entrepaño de la ventana de un vehículo ni bajo calor extremo superior a los 49°C (120°F). La exposición prolongada a la luz directa del sol y el calor puede aminorar su capacidad para soportar un golpe y una penetración.

⚠ATENCIÓN Utilícese únicamente careta de MILWAUKEE con los cascos de seguridad o los cascos de MILWAUKEE.

DESCRIPCION FUNCIONAL



SIMBOLOGÍA



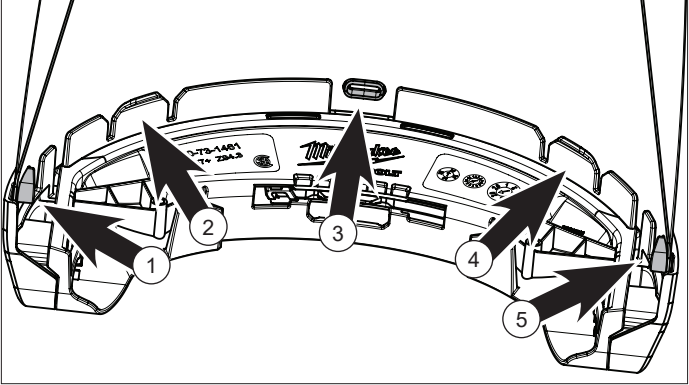
ESPECIFICACIONES

Compatible con.....los CASCOS y los CASCOS
DE SEGURIDAD de MILWAUKEE
Marco de repuesto.....Cat. No. 48-73-1461
Mica de repuesto.....Cat. No. 48-73-1457
Mica de repuesto (ahumada W5).....Cat. No. 48-73-1463

ASSEMBLY

Attaching/Removing the Face Shield Lens

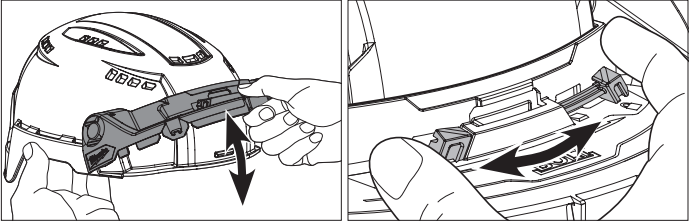
1. To **install** the lens, remove the frame from the hard hat/helmet.
2. Set the first slot onto the first post. Be sure to orient the lens so the flap on the sides bends inward.
3. Run the lens through the channel and set it onto the second post. Repeat for the third, fourth, and fifth posts.



4. To **remove** the lens, start at one end and reverse the install instructions.

Attaching/Removing the Frame

1. To **install** the frame, swing it downward onto the rails at the front face of the hard hat/helmet with the slide lock in the unlocked position.
2. Set slide lock to locked position.
3. To **remove** the frame set the slider to the unlocked position and lift up on the frame.

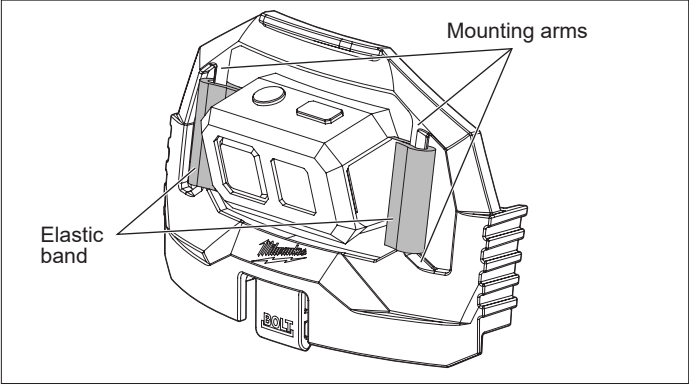


ACCESSORIES

⚠WARNING Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

Using with a Headlamp Bracket

1. Install face shield to hard hat/helmet before installing headlamp bracket (sold separately) or MILWAUKEE hard hat light (sold separately).
2. To **install** a headlamp, remove manufacturer's headband from the light.
3. Remove the elastic band from the bracket.
4. Install the headlamp onto the elastic band by weaving the middle section of the band through the opening on the back of the headlamp.
5. Weave the elastic band end loops through the opening of the bracket's plastic mounting arms. Ensure the headlamp faces outward.



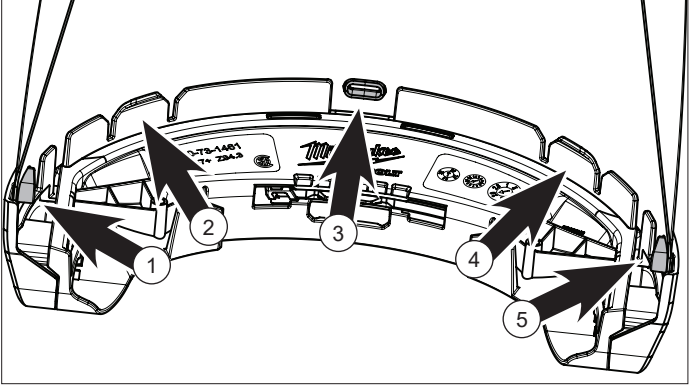
6. Once the headlamp is securely mounted on the bracket, install the bracket onto the hard hat/helmet by gripping the ends and engaging the rails at the front or rear face of the hard hat/helmet. Slide downward towards the brim until it securely "clicks" into place.
7. Pull on the bracket to ensure it is secure on the hard hat/helmet.
8. To **remove**, place fingers under the top tab, push into the hat to release the latch, and pull upwards.

NOTE: It is up to the user's discretion if the headlamp is compatible with other BOLT™ products. If unable to properly install headlamp, use an alternate headlamp.

MONTAGE DE L'OUTIL

Fixation / enlèvement de la lentille de l'écran facial

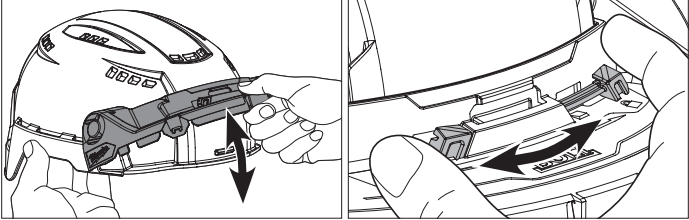
1. Pour **installer** la lentille, retirer le cadre du casque / casque de protection.
2. Mettre la première fente dans le premier poste. Constater le sens de la lentille pour que la coque aux côtés se plie vers l'intérieur.
3. Faire passer la lentille à travers le chemin et la mettre sur le deuxième poste. Répéter pour le troisième, le quatrième et le cinquième poste.



4. Pour **retirer** la lentille, commencer d'un extrême et répéter les étapes d'installation à l'inverse.

Attachement / enlèvement du cadre

1. Pour **installer** le cadre, le balancer vers le bas sur les rails qui sont situés dans la section avant du casque / casque de protection avec le verrou coulissant en position déverrouillée.
2. Mettre le verrou coulissant dans la position de verrouillage.
3. Pour **retirer** le cadre, mettre le glisseur dans la position de déverrouillage et le soulever sur le cadre.

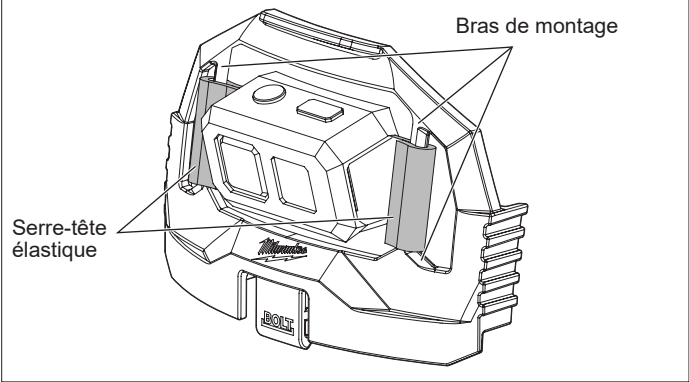


ACCESOIRES

⚠AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Utilisation du support pour lampe frontale

1. Installer l'écran facial sur le casque / le casque de protection avant d'installer le support pour lampe frontale (vendu séparément) ou la lampe pour casque de protection (vendue séparément) de MILWAUKEE.
2. Pour **installer** une lampe frontale, enlever le serre-tête du fabricant du produit d'éclairage.
3. Retirer le serre-tête du support.
4. Installer la lampe frontale sur le serre-tête élastique en passant la section centrale du serre-tête à travers l'orifice dans la partie arrière de la lampe frontale.
5. Passer les boucles finales du serre-tête élastique à travers l'orifice des bras de montage en plastique du support. S'assurer que la lampe frontale se dirige vers l'extérieur.



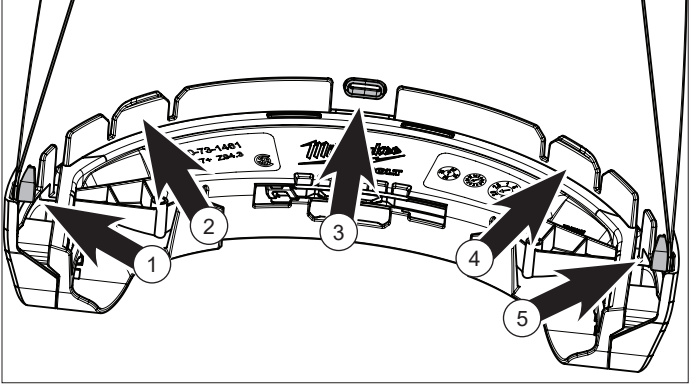
6. Une fois la lampe frontale bien montée sur le support, installer le support sur le casque / le casque de protection en saisissant les bouts et en mettant les rails sur la partie avant ou arrière du casque / du casque de protection. Glisser vers le bas en direction de la visière jusqu'à ce qu'il s'encliquette en place.
7. Tirer sur le support pour constater qu'il est bien fixé au casque / au casque de protection.
8. Pour **l'enlever**, mettre les doigts sous la languette supérieure, la pousser dans le casque pour libérer le loquet et ensuite, tirer vers le haut.

REMARQUE : La compatibilité de la lampe frontale avec les autres produits BOLT™ reste à l'entière discrétion de l'utilisateur. S'il ne vous est pas possible d'installer la lampe frontale, en utiliser une autre.

ENSAMBLAJE

Fijación / retiro de la lente de la careta

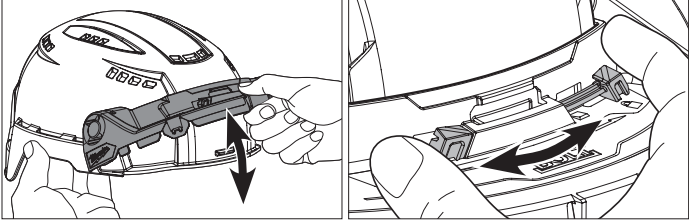
1. Para **instalar** la lente, quite el marco del casco / casco de seguridad.
2. Ponga la primera ranura en el primer poste. Asegúrese de que el sentido de la lente sea correcto para que el protector en los costados se doble hacia adentro.
3. Pase la lente por la canaleta y póngala en el segundo poste. Repita este paso en el tercero, cuarto y quinto poste.



4. Para **quitar** la lente, empiece en un extremo y siga las instrucciones de instalación en el orden inverso.

Fijación / retiro del marco

1. Para **instalar** el marco, deslícelo hacia abajo en dirección de los rieles en la cara delantera del casco / casco de seguridad con el bloqueo deslizante en la posición desbloqueada.
2. Ponga el seguro deslizante en la posición de bloqueo.
3. Para **quitar** el marco, ponga el deslizador en la posición de desbloqueo y levante el marco.

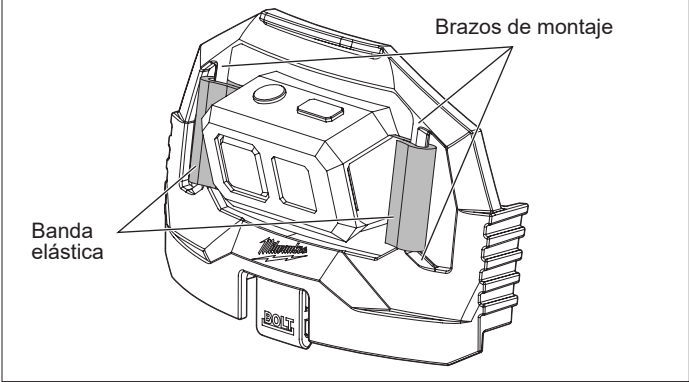


ACCESORIOS

⚠ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Uso del soporte de la lámpara para cabeza

1. Instale la careta en el casco / casco de seguridad antes de instalar el soporte de la lámpara para cabeza (se vende por separado) o la lámpara para casco (se vende por separado) de MILWAUKEE.
2. Para **instalar** una lámpara para cabeza, quite la banda elástica del fabricante de la lámpara.
3. Quite la banda elástica del soporte.
4. Instale la lámpara para cabeza en la banda elástica al pasar la sección intermedia de la banda a través del orificio en la parte trasera de la lámpara para cabeza.
5. Pase los arillos finales de la banda elástica por el orificio de los brazos de montaje de plástico del soporte. Asegúrese de que la cámara para cabeza se dirija hacia afuera.



6. Cuando la lámpara para cabeza esté montada fijamente en el soporte, instale el soporte en el casco / casco de seguridad tomando los extremos y poniendo los rieles en la parte delantera o trasera del casco / casco de seguridad. Deslice hacia abajo, en dirección de la visera, hasta que se fije a presión.
7. Jale el soporte para confirmar que esté fijo en el casco / casco de seguridad.
8. Para **quitarla**, ponga los dedos debajo de la lengüeta superior, empújela contra el casco para liberar el pestillo y, después, jálela hacia arriba.

NOTA: El que la lámpara para cabeza sea compatible con otros productos BOLT™ queda a plena discreción del usuario. Si no es capaz de instalar la lámpara para cabeza correctamente, use otra lámpara para cabeza.